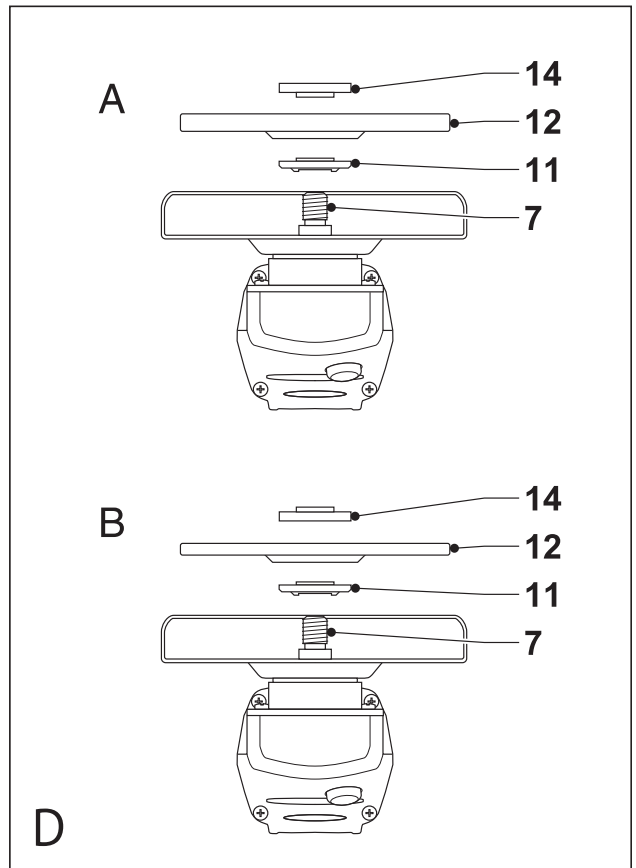
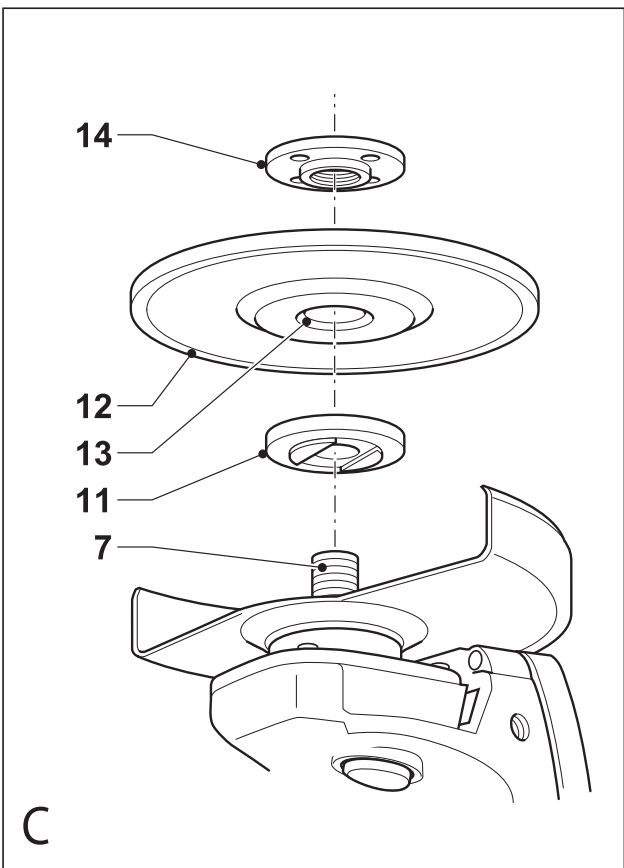
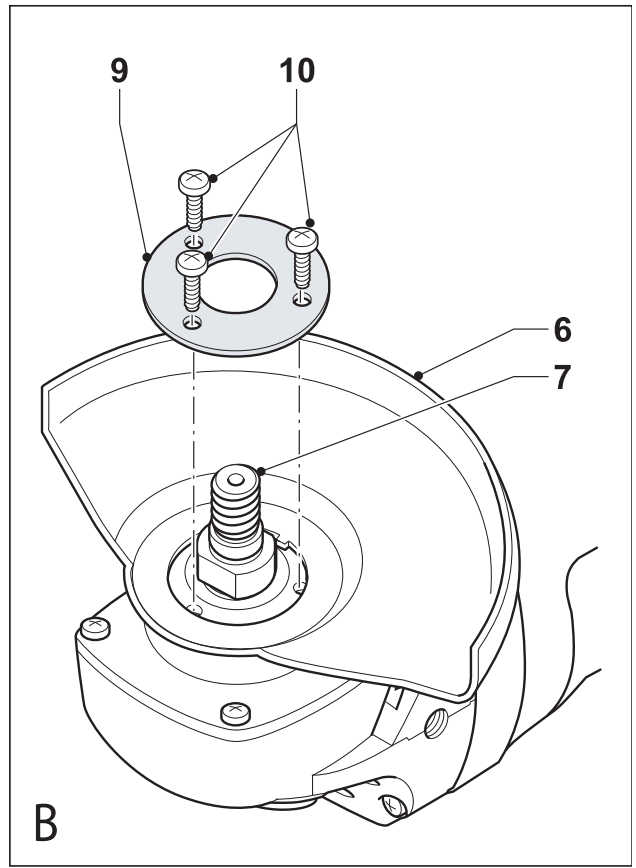
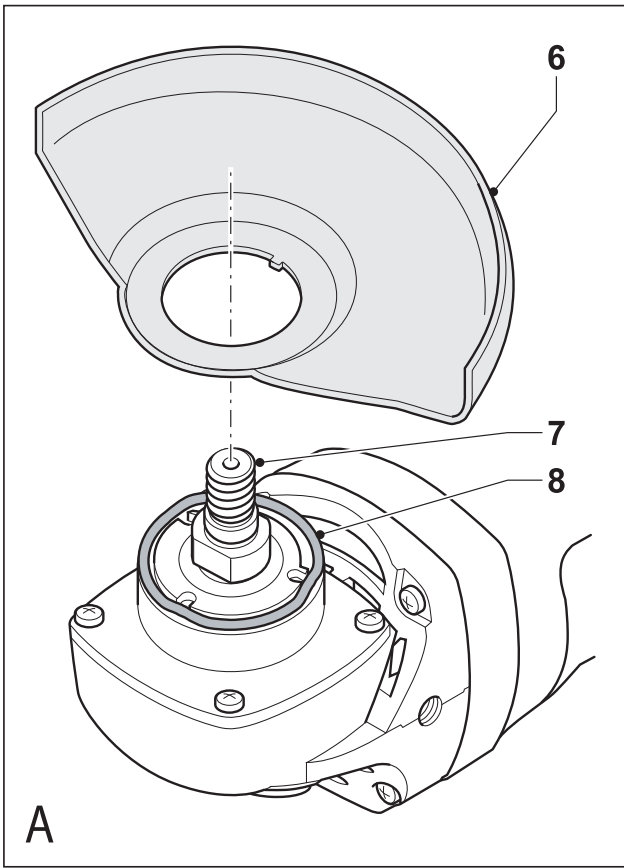
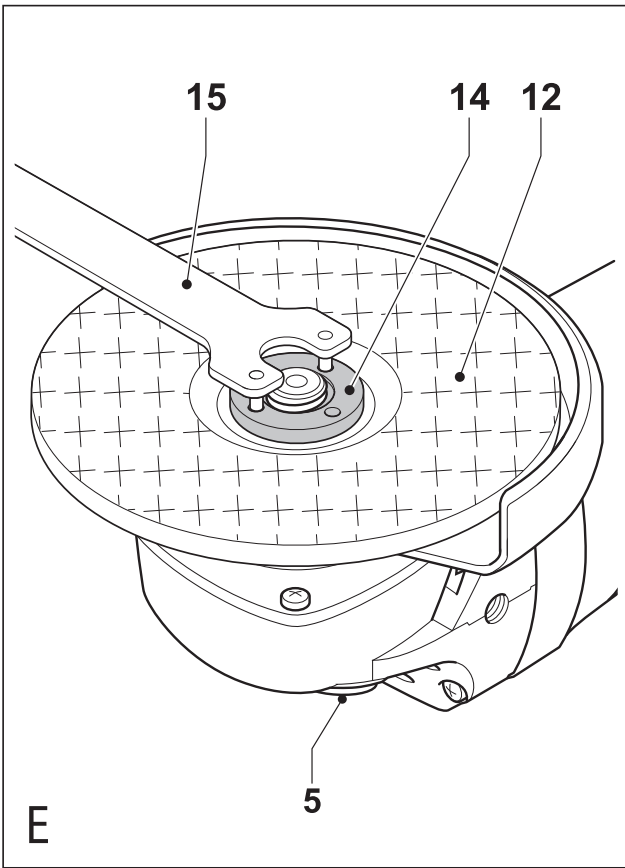


*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*





Область применения

Ваша шлифмашина Black&Decker предназначена для работ по металлу и камню с помощью отрезных и шлифовальных дисков. Этот инструмент предназначен только для бытового использования.

Общие инструкции по безопасности

Внимание! Прочтите все инструкции. Чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травмы, при работе с электрическими инструментами, всегда следуйте инструкциям по технике безопасности. Термин «инструмент», используемый в нижеуказанных предупреждениях относится к электроинструменту и аккумуляторному инструменту. Храните данное руководство в надежном месте!

1 Рабочее место

- а Поддерживайте порядок на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- б Не используйте инструмент вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов, пыли.** Во время работы происходит искрение, которое может привести к воспламенению.
- в Не подпускайте близко детей и посторонних.** Не отвлекайтесь, это может привести к потере контроля над инструментом.

2 Электрическая безопасность

- а Штепсельная вилка инструмента должна подходить к розетке. Никогда не переделывайте вилку.** Оригинальные вилки подходят к розеткам и снижают риск поражения электрическим током.
- б Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, напр. трубы, радиаторы, провода, холодильники.** Риск поражения электрическим током повышается, если Ваше тело заземлено.
- в Правильно эксплуатируйте кабель. Никогда не переносите инструмент, держа за кабель, не тяните за кабель, чтобы выключить инструмент из сети. Держите кабель вдали от огня, смазки и острых предметов.** Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- г Во время работ вне помещения, используйте удлинитель для наружных работ.** Использование подходящего для улицы удлинителя снижает риск поражения током.

3 Личная безопасность

- а Будьте внимательны. Следите за тем, что Вы делаете. Не работайте, если Вы устали или находитесь под влиянием наркотических веществ, алкоголя, медикаментов.** Невнимательность во время работы может стать причиной травм.
- б Пользуйтесь защитным снаряжением. Работайте в защитных очках.** Защитное снаряжение, напр. пылезащитная маска, защитная

обувь, каска, защита для органов слуха (наушники или беруши) снижает риск получения травм.

- в Исключайте возможность непреднамеренного включения инструмента.** Убедитесь, что выключатель в позиции выкл. перед отключением инструмента от сети. Не переносите инструмент, держа палец на выключателе, а также включенный инструмент, это может стать причиной травм.
 - г Снимайте регулировочные и гаечные ключи.** Прежде чем включить инструмент, убедитесь, что на нем не остались регулировочные или гаечные ключи.
 - д Работайте в устойчивой позе. Следите за положением ног и вертикальным положением тела.** Это обеспечивает лучший контроль над инструментом и снижает возможность непредвиденных ситуаций.
 - е Одевайтесь правильно.** При работе вне помещений рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и надевать нескользящую обувь. Работайте в головном уборе и прячьте под него длинные волосы. Не надевайте свободную одежду и украшения во время работы - они могут попасть в движущиеся части инструмента.
- 4 Использование электроинструмента и уход за ним**
- а Не применяйте лишнего давления на инструмент. Используйте соответствующий инструмент.** Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.
 - б Не используйте инструмент, если выключатель не работает.** Каждый инструмент с неисправным выключателем опасен и нуждается в ремонте.
 - в Отсоедините штепсельную вилку от розетки перед обслуживанием, заменой деталей или ремонтом инструмента.** Такие превентивные меры предупреждают риск случайного включения инструмента.
 - г Храните инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте посторонним, не знакомым с данными инструкциями, работать с инструментом.** Инструмент опасен в руках необученного оператора.
 - д Перед работой внимательно осматривайте инструмент, чтобы убедиться в его работоспособности. Проверяйте взаимное положение и зацепление подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов. Неисправные детали необходимо заменить на авторизованном сервисе Black&Decker.**
 - е Используйте инструмент и любые принадлежности в соответствии с данными инструкциями и в соответствии с их назначением, обращая внимание на условия работы и тип работы, которую нужно сделать.** Использование инструмента с нарушением инструкций может стать причиной опасных случаев.

5 Обслуживание

- а Ремонт инструментов должен проводить только квалифицированный специалист с использованием оригинальных запчастей.**

Электрическая безопасность



Ваш инструмент дважды изолирован в соответствии с EN 50144, поэтому не нуждается в заземлении.

Дополнительные инструкции по технике безопасности при работе с угловыми шлифмашинами



Прежде чем приступить к работе | 1 | | инструментом, прочтите внимательно инструкцию.



Во время работы надевайте защитные очки.



Используйте средства защиты органов слуха.

- Всегда используйте средства защиты зрения и слуха во время работы с инструментом.
- Во время шлифовальных работ всегда носите защитные маску, перчатки, очки и фартук.
- Не обрабатывайте металлы с содержанием магния свыше 80%. Это может привести к возгоранию заготовки.
- Используйте только диски и принадлежности, рекомендованные в данном руководстве.
- Максимально допустимая скорость вращения диска должна превышать число оборотов холостого хода инструмента.
- Не режьте заготовки, требующие большей глубины реза, чем может дать режущий диск.
- Не используйте инструмент для бокового шлифования.
- Проверяйте шлифовальные и режущие диски перед каждым использованием. Не используйте треснувшие, изогнутые или другим образом поврежденные диски.
- Перед включением инструмента, убедитесь, что диск правильно установлен и зафиксирован. Дайте инструменту поработать 30 сек. в холостую. Если Вы заметили излишнюю вибрацию или другие дефекты, выключите инструмент и проверьте его.
- Убедитесь, что на месте накладки на диск, если диск поставляется с накладками.
- Если используется насадка с резьбой, убедитесь, что резьба соответствует длине шпинделя.
- Никогда не используйте инструмент без защитного кожуха.
- Проверьте надежность фиксации заготовки.
- Не применяйте боковое давление на инструмент.

- Убедитесь, что искры и стружка не попадут на огнеопасные материалы, избегайте их попадания на посторонних лиц и легко воспламеняющиеся предметы.
- Обратите внимание, что после выключения инструмента диск продолжает некоторое время вращаться.
- Убедитесь, что вентиляционные прорези инструмента очищены. При необходимости очистки вентиляционных прорезей, отсоедините инструмент от сети питания. Используйте мягкую ткань или щетку для чистки, не используйте металлические предметы.
- Диски следует хранить в соответствии с требованиями производителя в сухом месте.

Описание

1. Вкл./Выкл. - выключатель
2. Кнопка разблокировки
3. Кнопка фиксации
4. Боковая рукоятка
5. Фиксатор шпинделя
6. Защитный кожух

Сборка

Внимание! Выключайте инструмент и отсоединяйте его от сети питания перед сборкой и настройкой.

Установка и отсоединение защитного кожуха (рис. А и В)

Установка

- Положите инструмент на стол, чтобы шпиндель (7) был направлен вверх.
- Поместите пружинную шайбу (8) на шпиндель.
- Поместите защитный кожух (6) на инструмент как показано на рисунке.
- Поместите фланец (9) на шпиндель выступами к защитному кожуху. Отверстия фланца должны совпадать с отверстиями для винтов.
- Закрепите фланец винтами (10). Винты должны быть плотно затянуты.

Отсоединение

- Используя отвёртку, открутите винты (9).
- Отсоедините фланец (9), защитный кожух (6) и пружинную шайбу. Надежно храните эти запчасти.

Внимание! Никогда не используйте инструмент без защитного кожуха.

Настройка защитного кожуха

Кожух может вращаться на 90°.

- Установите кожух в нужное положение.

Установка боковой рукоятки

- Заверните боковую рукоятку (4) в одно из отверстий в корпусе инструмента.

Внимание! Всегда используйте боковую рукоятку.

Замена шлифовальных и режущих дисков (рис. С - Е)

Подбирайте соответствующий диск. Используйте диски необходимого диаметра и с соответствующим размером посадочного отверстия (смотрите технические характеристики).

Установка

- Установите защитный кожух, как было показано выше.
- Установите фланец (11) на шпинделе (6) (рис. С). Убедитесь, что проточка фланца села на шлицы шпинделя.
- Установите диск (12) на шпиндель (6) (рис. С). Если диск имеет выпуклую середину (13), то она должна соприкоснуться с внутренним фланцем.
- Убедитесь в правильности установки диска и внутреннего фланца.
- Установите внешний фланец (14) на шпинделе. При установке шлифовальных дисков, выпуклая сторона внешнего фланца должна быть направлена к диску (А на рис. D). При установке отрезных дисков, выпуклая сторона внешнего фланца должна быть направлена от диска (В на рис. D).
- Удерживая фиксатор шпинделя (5), с помощью ключа (15) затяните внешний фланец (рис. Е).

Отсоединение

- Удерживая фиксатор шпинделя (4), отпустите внешний фланец (14) (рис. Е).
- Снимите внешний фланец (14) и диск (12).

Использование

Внимание! Инструмент должен работать в нормальном режиме. Не перегружайте его.

- Чтобы случайно не повредить во время работы сетевую кабель, постоянно следите за его положением.
- Будьте готовы, что при соприкосновении отрезного или шлифовального диска с заготовкой образуется пучок искр.
- Держите инструмент таким образом, чтобы кожух максимально защищал Вас.

Включение и выключение инструмента

- Чтобы включить инструмент, одновременно нажмите на кнопку (2) и выключатель (1).
- Для продолжительных операций нажмите на кнопку фиксации (3) и отпустите выключатель (1).
- Чтобы выключить инструмент, отпустите выключатель 1. Чтобы выключить инструмент при длительных операциях, нажмите на выключатель (1) еще раз и отпустите его.

Внимание! Не выключайте инструмент во время работы.

Рекомендации по применению

- Крепко держите инструмент одной рукой за боковую рукоятку, а другой за заднюю рукоятку.
- При шлифовании, угол между диском и поверхностью заготовки должен составлять примерно 15°.

Обслуживание инструмента

Ваш инструмент Black&Decker был разработан для работы в течение длительного периода времени при минимально необходимом его обслуживании. Срок удовлетворительной работы инструмента увеличивается при правильном уходе за ним и регулярной чистки.

- Регулярно прочищайте вентиляционные прорези инструмента сухой мягкой щёткой.
- Регулярно протирайте корпус инструмента влажной тряпкой. Не используйте для чистки абразивные материалы или растворители.

Защита окружающей среды



Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.

Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.



Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Технические данные

		EG1200
Напряжение питания	В	230
Входная мощность	Вт	1200
Число оборотов х.х.	мин ⁻¹	10000
Диаметр диска	мм	125
Раз мер посадочного отверстия	мм	22
Макс. толщина диска		
шлифовальные диски	мм	6
Отрезные диски	мм	3,5
Резьба шпинделя	М	14
Вес	кг	2,7

ЕС декларация о соответствии CE



KC1200

Black&Decker заявляет о том, что этот электрический инструмент разработан в полном соответствии со стандартами: 98/37/ЕС, 89/336/ ЕЕС, EN 50144, EN 61000.

L _{PA} (звуковое давление)	91,6 дБ(А)
L _{WA} (акустическая мощность)	104,6 дБ(А)
Вибрация инструмента	4,2 м/с ²

Кевин Хьюит (Kevin Hewitt)
Главный инженер
отдела бытовых инструментов
Speny Moor, County Durham
DL 16 6JG. United Kingdom

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
 - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
 - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
 - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Блэк энд Деккер ГмбХ, Блэк энд Деккер
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

